

## GUTTS NE GLO PQUIAA JUAN

¡Diuzh to!

Laa naa gzodiidznie to ganle cho nac Jesús.

<sup>1</sup> Jesús nac Diidz Ndzon ne rdeed guielmban. Notaque me, nole me zeene bre guidzliu. Bdzin dze biaad me lo guidzliu; grop diag no bdzion no grë mine bnee me, grop lo no bdzion no grë mine been me; sac bdzionpaa no zha rac me, zha rnee me, haxta bzhieen no nia me.

<sup>2</sup> Ni niina laa no quianee lo miech ganle cho nac me; golgacnan ganle, me rneedz tib guielmban ne gdziind dze lozh. Zaatne no Dios men ne nac Pxoze, ga no me; zeene biaad me lo guidzliu dzigo bdziuunbey no me.

<sup>3</sup> Gacxe waa, mine rnee no lo to led lega rneed now; nozhal bdziona, nozhal bdziona. Laaw rnee no lo to, zeena tipse gac ne grë ne, gacnie to no zigne nacie Dios no (men ne nac Pxoze), zigne nacie Jesús no, men ne nac Xpëed me.

<sup>4</sup> Laa naa rnee grë min rii lo to lo guits ne rxel naa nu, zeena zigne nonley zdoo no scaquegaa to tsonley zdoo to.

<sup>5</sup> Znu nac mine bdzion no pseed Jesús miech, rëb me: Nac Dios zig nac tib biini, ni tib lë guielcow guiend zaatne no me; laa grë dol, masaque naca zig nac guielcow. Ni mincoque gon rnee no lo to.

<sup>6</sup> Gacxe waa, telne rnee ne naciele ne me, ni rlozh ga tibaque lo guielcow co no ne, rquidie ne ga dzigo.

<sup>7</sup> Te<sub>l</sub>ne n<sub>l</sub>ipaa mban ne lo xbiini me, zigne mban Jesús lo biini co, dzigosi haxta tipse nac ne grē ne; ni scagaa, xchen Jesús nac mi<sub>n</sub>e csa<sub>n</sub>mbe ne lo grē<sub>t</sub>aa xto<sub>l</sub> ne.

<sup>8</sup> Nana te<sub>l</sub> guiab ne: Te<sub>l</sub> naa ib peet do<sub>l</sub> rapd naa. Lēēque ne noquidie ne ga, rneelid ne ga zha nac ne.

<sup>9</sup> Sa<sub>n</sub>gue te<sub>l</sub>ne cxobdo<sub>l</sub> ne grēse xto<sub>l</sub> ne lo Dios, ible tedsod silaa me ne lo grē<sub>t</sub>aa do<sub>l</sub> co, sa<sub>n</sub>mbe me ne lo grē<sub>t</sub>aa guie<sub>l</sub>ntseeb ne zidziuu<sub>n</sub> ne; sac ible laa Jesús gut par csa<sub>n</sub>mbe me ne.

<sup>10</sup> Te<sub>l</sub>ne sca guiab ne rapd ne do<sub>l</sub>, rrieequia dzigo rzoob ne Dios zig tib me<sub>n</sub> ne rquidie; sac te<sub>l</sub> me, na<sub>n</sub>paa me grēse ne miech ngoopdo<sub>l</sub> nac ne.

## 2

<sup>1</sup> Xin yeena, laa naa rso diidz lo to: Gu<sub>n</sub>ctaldraa to xto<sub>l</sub> to; te<sub>l</sub>ne na<sub>n</sub>dgaa new cho tib to zha been<sub>n</sub> pe tib do<sub>l</sub>, go<sub>l</sub>soladz ga<sub>n</sub>le no tib me<sub>n</sub> ne quianab lo Dios me<sub>n</sub> ne nac Pxoz ne yquia zdoo me ne, lēē me<sub>n</sub> co nac Jesús, lo me go<sub>l</sub>big (te<sub>l</sub> me ni tib do<sub>l</sub> rapd me).

<sup>2</sup> Sac me bded grē<sub>t</sub>aa guie<sub>l</sub>nē ne riogua<sub>l</sub> ne ndieed ne por grē<sub>t</sub>aa xto<sub>l</sub> ne, psan<sub>w</sub>en me ne lo Dios; me goc zig tib gon ne pcaania Dios gozh grēse xto<sub>l</sub> ne, ni xto<sub>l</sub> grē<sub>r</sub>aa miech ne ndxie dibdoose lo guidzliu.

### *Go<sub>l</sub>leynie samiech to*

<sup>3</sup> Go<sub>l</sub>gona ga<sub>n</sub>le: Te<sub>l</sub>ne ru<sub>n</sub> ne grēse mi<sub>n</sub>e rnabey Dios, gase rien<sub>n</sub> ne ne nli xnēz me no ne.

<sup>4</sup> Laa te<sub>l</sub> zha ne rnee: “Xnēz me no naa”, ni rlozh ga ru<sub>n</sub>d zho grē mi<sub>n</sub>e rnabey me, rquidie zho ga.

<sup>5</sup> Sac zha ne nli rleyne Dios, rioxco zho rban zho zigne nac xtiidz me; ni tel ne, ndion ne ganle nli xnëz me no ne.

<sup>6</sup> Gacxe nagon waa, zha ne rnee xnëz me no zho, ib none zaacse gban zho, zigne wban Jesús zeene biaad me lo guidzliu.

<sup>7</sup> Bets, bzian, golgacnan ganle, none gleyne to samiech to. Guiabde to togo ncub mine rne naa lo to nu gun to, laa naa rzet mine binle to glo zeene psilo pquiaadiag to Xtiidz Dios. Niicle ne padzeelale zhobneew, niicle ne pquiaadiagle tow,

<sup>8</sup> per rriequia ncuba niina; sac gon zeene biaad Jesús, me blu ganle zha none gleyne ne samiech ne. Ni scagaa niina ne laa to zienala, laa to noriee lo guielcow ne no to glo, laa to nozëeb nëz lo xbiini Dios.

<sup>9</sup> Ga nagon, tel zha ne rnee lo biini co mban zho ni rlënie zho samiech zho, rquidie zho ga; bii lo guielcow ga mban zho.

<sup>10</sup> Zha ne rleyne samiech, zha cosi nli lo biini co mban zho, noxtseebd lega tsohe zho, sac ranpaa zho pa lo zie zho;

<sup>11</sup> sangue zha ne rlënie samiech, lo guielcow ga no zho. Masaque nac zho zig zha ne rold lo, niicle zha riend dien pa nëz tsie zho, sac guielcow co quiantse lo zho.

<sup>12</sup> Xin yeena, laa naa rne grë min rii lo to, sac gon, tel to laa Jesús bdiizhle tel pe nactaa grë xtol to.

<sup>13</sup> To ne nac to dad, laa naa rxel diidz rii lo to, porne nac to zha ne riladzle Jesús, nanle to ganle notaque me, nole me zeene bre guidzliu. Togaa ne nac to zha nguieg, laaw rxel naa lo to, sacne nligaa dziits zo to, rrielodraa mendox yquiil ma to. To ne

nac to mēēdlas, xin yeēna laa naa rxel diidz rii lo to, porne nac to zha ne nole xnēz Dios meṅ ne nac Pxoṅ ne.

<sup>14</sup> Nana sca, zigtaa tow ne nac to dad ne ruṅbeyle Dios; zigtagaa tow ne nac to zha nguieg, ne nataa ndip ndaan to laa to pcaaniale Xtiidz Dios dib zdoṅ to, ne nac to zha ne lēbdraa mendox yquuil,

<sup>15</sup> golguieṅ, gleyniede to grē ncuaaṅ rap to, gleyniede to grē ncuaaṅ ndzinlid ne rac lo guidzliu rii. Zha ne rleynie grē ncuaaṅ co, nlid rleynie zho Dios meṅ ne nac Pxoṅ ne;

<sup>16</sup> sac grēse ncuaaṅ rac lo guidzliu rii (zig nac zha ne zienal ncuaaṅ gdeedguxt xcuerp, zha ne rzoobladz yquianie ncuaaṅ rdziladztaa, zha ne racniats lo samiech), grēse ncuaaṅ co led Diosd rnabeya, sinque lēē miṅe rzonaḷ grēraa miech lo guidzliu ga.

<sup>17</sup> Ni na tel zig nac guidzliu, zig zie dze laaw quialozh grēw grē ncuaaṅ rleynie miech low; saṅgue zha ne mban zigne rnabey Dios, laa zho bgaale tib guieḷmban ne gdziṅd dze lozh.

### *Zha ne rlēēnie Jesús*

<sup>18</sup> Xin yeēna, zhile gdziṅ dze ne laa guidzliu nitlo. Led binle to ganle ib zrieequia tib zha ne glēēnie zhiwseed Jesús, ni nligaa niina len dze rii ndal-le zaatne norieequia grē zha ne rsilo quiet-sidḷ Xtiidz me; gane ndion no ne laa dze co zi-aadgaxle.

<sup>19</sup> Nli ladaque zha ne nacgrē ne brieē grē zha co, per nlid naciepaa zho ne; sac tel niaca miṅe nlipaa nacie zho ne, nrieextsod zho. Ga nagon blu zho ne nlid nacgrē zho ne.

<sup>20</sup> Saṅgue to, nacde to zig nac grë zha co, sac nacie Espíritu Sant to, bneedz me guielbiini lo to runbey to miṅe nac diidzli.

<sup>21</sup> Guits ne rxeḷ naa lo to nu, nacda par cseed naa to miṅe nac diidzli, sac runbeyle tow ni haxta rien to pa miṅ nac guielwquidie; sinque laaw ziaad lo to par gacnaṅ to gaṅle zha nac zha ne noquidie i.

<sup>22</sup> Grë zha ne rnee i nlid lëë Meṅ ne zëëble diidz cxeel Dios lo guidzliu ga nac Jesús, noquidie zho miech ga. Ni zha ne sca ruṅ, rlëënie zho me ga; ni ne sca rliladz zho cho nac me, yele Pxoṅ me ga rliladz zho.

<sup>23</sup> Sac zha ne rlëënie meṅ ne nac Xpëed Dios, ga rlu ne nlid rliladz zho cho nac Dios; saṅgue zha ne rxobneṅ cho nac Xpëed me, zha cosi nli rliladz zho cho nac me.

<sup>24</sup> Laa naa rso diidz lo to sca: Goḷtsienal grë miṅe pseed to zeene glopaa psilo bliladz to Xtiidz Dios, zeena zigtaa Dios, zigtagaa Xpëed mew, tibaque gbannie to me.

<sup>25</sup> Goḷsoladz gaṅle, laa Jesús psanle diidz ne ib zgaa ne tib guielmban ne gdzind dze lozh; lëë guielmban co ygaa grëse zha ne nacie me.

<sup>26</sup> Laa naa rzet miṅ rii lo to, sac ne squi no grë zha ne ziaad racladz yquidie to.

<sup>27</sup> Saṅgue to laa Jesús pxeelle Espíritu Sant nacie to, rquiind ne goṅ chora cseed to; sac Espíritu Santzhal rneedz guielbiini lo to rien to zha nac grëraa ncuane no gacnaṅ to, ni mesi goṅ miṅe nac diidzli miṅ co rseed me to, led yed me rquidie. Goḷguieṅ sca, Jesús goḷbannie, goḷbannie me zigne noseed Espíritu Sant to.

*Zha ne nac xpëed Dios*

<sup>28</sup> Xin yeena, nanle to sca sozite to lo Jesús, sinque tibaque golgacnie me; zeena ine tibiladz gac to gal dze ne laa me guiaad. Sac zha ne sozit lo me gban zho zigne gacladztaa zho, zeeñe laa me guiaad mban gac zho; sac guielto ne guiaan zho lo me.

<sup>29</sup> Nanle to ganle, mesi zigne riegual gac guielwxtis sca run mew; gacxe waa, grëse zha ne nac xpëed me ible zdeed me mine riegual zho.

### 3

<sup>1</sup> Golwi ganle pa lotaa rleynie Dios ne, laa me rneedz diidz laa ne gac mëed lo me. ¡Ni nligaa tel ne, xpëedle me nac ne! Grëraa miech rliladz zhow, sacne runbeyd zho cho nac me.

<sup>2</sup> Bets, bzian, ne nligaa xpëedle Dios nac ne. Nli ndiond ne niina dien zha glu ne gal dze ne laa Jesús guiaad, per mine ndionpaa ne, zeeñe gal dze co laa ne gac zigne nacpaa me; ni dzigosi laa ne dzian me grop lo ne.

<sup>3</sup> Ni grëse zha ne zienie guic yгаа guielnzaac co, tibaque rioxco zho zig zie dze nosaan zho ncuaane runctal xtol zho, sac tel Jesús randzed me dol.

<sup>4</sup> Grë zha ne runctal xtol, xley Dios ga rguiits zho, sac grëse dol ne runtaa miech ga rlu ganle ne rond zho mine rnabey me.

<sup>5</sup> Per nanle to ganle, laa Jesús biaad lo guidzliu, bиаadsilaa me miech lo grëtaa xtol zho; ni mesi ni tib dol rapd me.

<sup>6</sup> Gacxe waa, zha ne nlipaa nacie me, zienaldraa zho ncuaane gunctal xtol zho; laa grë zha ne tibaque noyunctal xtol, gase rlu ne gard guien zho cho nac me, gard gunbey zho me.

<sup>7</sup> Xin yeena, ib gliladzde to mine rnee zha ne racladz guiaadquidie to. Golgan ganle, zha ne mban zigne rdziladz Dios, lëe zha co nli mbe zdo, zigne men mbe nac Dios;

<sup>8</sup> sangue grë zha ne tibaque quiayunctal xtol, xnëz mendox ga ngab zho; sac tel mendox, desde padzeela tibaque guielntseeb quiayun ma. Ni min co nagon nacne biaadpaa Xpëed Dios lo guidzliu, biaadnitlo me grëtaa ncuaane run ma.

<sup>9</sup> Zha ne nac xpëed Dios, rdeetraa zho diidz gunctal zho xtol zho, sacne laa guic zho zienie gban zho zigne racladz Espíritu Sant, men ne nacie zho; rienle zho nodne gunctal zho xtol zho, sac laa zho nacle xpëed Dios.

<sup>10</sup> Nienpaa cho nac xpëed Dios, chogaa nac xpëed mendox, sac grëse zha ne run guielntseeb, grëse zha ne rleynied samiech, led xpëete Dios nac zho;

<sup>11</sup> sac gon, desde dze ne psilo bliladz to Xtiidz Dios, bingazh to ib none gleynie ne samiech ne.

<sup>12</sup> Zig nac Caín, xnëz mendox ngab Caín, gane beet me bets me loxaque ne ndzinli mban bets me, laa me niapse guielntseeb run me. Ib gunde to mine been Caín.

<sup>13</sup> Gacxe waa, bets, bzian, zeene gan to laa grëraa miech rlëenie to, ib tsoode to zhgab guiab to pe nacne sca run zho.

<sup>14</sup> Sangue ne rleynie ne samiech ne, gane ndion ne noxtseebdraa ne guioo ne gabil, laa ne bgaale tib guielmban ndzon ne gdziindraa dze lozh; sac zha ne rleynied samiech, nëz ne nitlo zho ga zie zho.

<sup>15</sup> Grë zha ne sca rlëenie samiech, rrieequia rut zho ga, ni nanle to ganle zha ne rut samiech, gard

ygaa zho guielmban ndzon ne gdziṅd dze lozh ga.

<sup>16</sup> Ndion ne zha gleynie ne samiech ne, sac Jesús zhal blu zhaw zeṅe sca bleeladz me me gut me bdiizh me xtoṅ ne. Gacxe waa, zha ne nlipaa rleynie samiech, none cueeladz zho zho, cueeladz zho ncuaaṅe rap zho, gacnie zho samiech zho.

<sup>17</sup> Gzoob ne, tib zha ne rnee xnēz Dios no zho, nroob rapcheṅ zho, ranlo zho rcaalsad pe yquiin tib zha ne nacgrē zho, per ib rdeete zho palal pe yquiin zha co. ¿Niacxe na nli rleynie zha co samiech zho ga?

<sup>18</sup> Xin yeena, goḷgacnan sca ganle, led loxaque diidzdse, led loxaque laglaadse gnee ne rleynie ne samiech ne; sinque none glu ne nli rleynie ne zho.

<sup>19</sup> Sca nagon none dziuun ne, dzigo niicle new ndionpaa ne nli xnēz Dios no ne, ni scagaa tsod pe nacne pe dzeb tsonie zdoo ne zeṅe laa ne gbig lo me.

<sup>20</sup> Teṅ zha ne rdzieb zdoo, sac rien zho noyund zho miṅe rnabey Dios, ib tedsod zlisqui Diosa lo zho; sac teṅ me grēsew nan me.

<sup>21</sup> Xin yeena, laa zha ne desde zdoo zho nan zho noguiitd zho miṅe rnabey me, scagaa tibliladzse gbig zho lo me;

<sup>22</sup> hor cosi ncuaaṅe gnabtaa zho lo me squiaadiag mew, sacne mban zho zigne rnabey me, ni noxco zho noyund zho ncuaaṅe rdziladz me.

<sup>23</sup> Ni lēē miṅ rii rnabey me: Grēse miech, none dib zdoo zho gliladz zho Jesús meṅ ne nac Xpēēd me, ni gleynie zho samiech zho zigne psanle me diidz ga.

<sup>24</sup> Grē zha ne ron diidz ruṅ miṅ co, ga rlu ne nlipaa mbannie zho me, ni scagaa me mbannie



me zho. Ni ndion ne ganle, ib nli mbannie me ne, sac pxeel me Espíritu Sant nacie ne.

## 4

<sup>1</sup> Bets, bzian, zha ne gnë zhiEspíritu Dios nacie zho, goon ye zho quianee Xtiidz me lo miech; ib gunde to ne lëelëd gliladz to xtiidz zho, sinque golwigazh dien pe nli zhiEspíritu Dios nacie zho. Sac ndal grë zha ne quianzë lo guidzliu, rquidie zho rnee zho Xtiidz Dios noteed zho.

<sup>2</sup> Parne guien to dien pe nli zhiEspíritu Dios nacie zho, golwi dien zha rzac zho Jesús: Tel zha ne rliladz ne nli zig tib miech goc me biaad me lo guidzliu, ga rlu ne nli zhiEspíritu Dios nacie zho.

<sup>3</sup> Laa tel rliladzd zho ne nli sca biaad me, nlid dzigo zhiEspíritu Dios nacie zho; sinque lëele espíritu ne rtsidil Jesús ga nacie zho. Laa to binle ganle ib laa espíritu co guiaad; ni lëele espíritu ntseeb co nacie grë zha ne squi quianzë lo guidzliu niina.

<sup>4</sup> Xin yeena, sangue to xnëzle Dios ngab to, yquidiedraa zha co to, sac gon mazdraa nroob poder rap men ne nacie to, lëdle espíritu ne nacie grë zha ne sca zienal grë wseed yozh ne no lo guidzliu.

<sup>5</sup> Grë zha co, ncuaane rac lo guidzliu rii nonie guic zho; gacxe waa, niapse lëew rnee zho, ni gagaa grëque zha ne rleynie grë ncuaan co, zha co rliladz zhiwseed zho.

<sup>6</sup> Sangue ne xnëz Dios no ne. Ni scagaa zha ne runbey Dios, zha co rquiaadiag mine rnee ne; laa grë zha ne runbeyd me, rquiaadiagd zhow. Gase na ganle rlu cho zha nacie zhiEspíritu Dios, ni cho zhagaa nacie espíritu ne ziaadquidie miech.

### *Rleynie Dios miech*

<sup>7</sup> Bets, bzian, golgotsaa gleynie ne samiech ne, sac gon, tel Dios grëse ne rleynie me ne. Gacxe waa, zha ne rlu nli rleynie zho samiech zho, gase rlu ne nli xpëed Dios nac zho, nli runbey zho me.

<sup>8</sup> Laa grë zha ne rleynied samiech, runbeyd zho Dios ga gane sca run zho; sac gon ib Dios rneedz guielbiini lo ne gleynie ne samiech ne.

<sup>9</sup> Gotsaa gwi ne ganle, pa lotaa rleynie me ne: Tibpaa Xpëed me, ni pxeel me me biaadtizh me xtol ne, zeena ygaa ne tib guielmban ndzon ne gdziind dze lozh.

<sup>10</sup> Led guiabd ne togo glo miech bleynie Dios gane rleynie me zho niina; led scada, sinque ible zdo me gola rleynie me ne. Ne nligaa gotsaa gwi ne ganle zha pxeel me Xpëed me, goc me zig tib gon ne gozh grëse xtol ne. Ga nagon rlu pa lotaa rleynie Dios ne.

<sup>11</sup> Bets, bzian, zigne scataa rleynie Dios ne, scaquegaa ne nagon none gleynie ne samiech ne.

<sup>12</sup> Gard tso tib zha ne gan Dios, per zha ne rleynie samiech, me ga nacie zho; ni zigse zie dze dib zdooraa zho rleynie zho samiech zho.

<sup>13</sup> Me nac men ne pxeel zhiEspíritu me nacie no, parne glu nacie me no, ni scagaa no nacie no me.

<sup>14</sup> Ni stiba, grop lo no bdzion no biaad Xpëed me bиаadsilaa me miech lo dol; ni min co nonee no lo miech niina.

<sup>15</sup> Grëse zha ne rliladz Xpëed Dios nac Jesús, ni rnee zhow lo miech, ga rlu ne nacie Dios zho, ni scagaa zha nacie zho me.

16 Ndion ne ganle nli rleyniedox Dios ne, sac rienpaa ne rleynie me ne, ni rliladz ne zeeṅe rnee me pa lotaa rleynie me ne. Ible niaa me par gleynie me, me rdeed guielbiini lo miech gleynie zho samiech zho, zigne rleynie me zho; gacxe waa, zha ne rleynie samiech, ga rlu nacie zho Dios, ni scagaa me nacie me zho.

17 Zig nac ne, niina ne laa ne naciele Jesús, zig zie dze laa ne lozh cseed gleynie ne me, ni gleynie ne samiech ne zigne racladz me; ni scagaa tsod pe nacie ctoladz ne, pe nacie gdzieb ne gdziṅ dze ne laa me guṅ xquielwxtis me; sinque haxta gley ne dziaṅ ne me gal dze co.

18 Nod pe nacie gdzieb ne me, sac goṅ ndion ne pa lotaa rleynie me ne. Led yedraa niina pe dzeb ne dzio ne, sac grēse dzeb rbiche zeeṅe rien ne rleynie me ne. Zha ne rdzieb, zienie guic zho pe nac grē guielnē ne gan zho, ga rlu zho gard guien zho ne rleynie me zho, ni gardgaa guien zho gleynie zho me.

19 Gotsaa guien sca ganle, nli laa ne rleynie Dios, laa ne rleynie samiech ne, per glo me blu ganle pa lotaa rleynie me ne.

20 Tel zha ne rnee, rleynie zho Dios, ni rlozh ga rlēenie zho samiech zho, rquidie zho ga. Sac goṅ, tel nanḍ zho gleynie zho samiech zho, zha ne ranlopaa zho, ¿pe lel Dios dzigo gliladz ne nli rleynie zho, ni nac me men ne ranḍ zho?

21 Sac goṅ, znu nac xtiidz Jesús: Zha ne rleynie Dios, zigne rleynie zho me, scaque none gleynie zho samiech zho. Ni miṅ rii rnabey me dziuṅ ne.

## 5

*Zac csaan ne ncuaane runctal xtol ne*

<sup>1-2</sup> Grëse zha ne dib zdoo rliladz ne ible lëë Men ne zëëble diidz cxeel Dios lo guidzliu ga nac Jesús, grëse zha co xpëed Dios nac zho.

Grëse zha co, par guien ne dien pe nli rleynie ne zho, none guien ne dien pe nli rleynie ne Dios, dien pe nli run ne mine rnabey me. Nac cuent rii, zig nac tib yu miech, zha ne rleynie pxoz mëed, scaquegaa rleynie zho mëed.

<sup>3</sup> Sac zeene rleynie ne Dios, zun ne grëse mine rnabey me. Ni grë mine rnabey Dios, nacda ncuaane guiab ne grielod gun ne;

<sup>4</sup> sac grëse zha ne nacle xpëed Dios, totsaque rnalo zho ne Jesús gun xyudar zho, gac-wetraade zho lo grë ncuaane gunctal xtol zho.

<sup>5</sup> Golgacnañ sca: zha ne dib zdoo rliladz Xpëed Dios nac Jesús, zrieelo zho csaan zho grëtaa ncuaane runctal xtol zho.

<sup>6</sup> Tel ne, ndion ne ni rliladz ne ganle nli Xpëed Dios nac Jesús, sac zeene biaad me horne norobnis me, horne nolozh me, ga blu ganle cho nac me. Ni ye Espíritu Sant nolu ganle ne scaw, ni mine rnee me diidzliw.

<sup>7-8</sup> Gotsaa gwi sca ganle, tson mod rlu cho nac Jesús: Tiba por mine nolu Espíritu Sant, stiba por mine blu zeene norobnis me, ni stiba por mine blu zeene nolozh me. Zigtaa mine nolu Espíritu Santa, zigtaa zeene brobnis mew, zigtagaa zeene nolozh mew, blu ganle Xpëed Dios nac me.

<sup>9</sup> Mine rnee Dios, none gliladz new. Xtiidz samiech ne name rliladz ne, ¿pe lel mine rnee Dios dzigo gliladzd ne?

<sup>10</sup> Zha ne gliladz mine rnee Dios, rreequia rzoob zho me ga zig tib zha ne rquidie; sangue zha ne gliladz mine rnee me, zien zho ganle nli Xpëed me nac Jesús.

<sup>11</sup> Laa me bneele ganle: zha ne gnalo Xpëed me, zгаа zho tib guielmban ndzon ne gdzind dze lozh; sac Xpëedse me rdeed guielmban co.

<sup>12</sup> Gacxe waa, zha ne rnaló Xpëed me, laa zho bgaale guielmban ndzon co; sangue zha ne rnalod Xpëed me, gard yгаа zhow.

*Bgaale to guielmban ne gdzind dze lozh*

<sup>13</sup> To ne nac to zha ne rnalole Xpëed Dios, laa naa rzet min rii lo to zeena gacnan to ganle laa to bgaale guielmban ne gdzindraa dze lozh ga.

<sup>14</sup> Ni scagaa, ndionpaa ne rquiaadiag Dios xtiidz ne, zeene ncuaane rio zdoo me rnab ne lo me;

<sup>15</sup> ni zigne ndion ne rquiaadiag me xtiidz ne, scaquegaa none gliladz ne ib zneedz me ncuaane rnab ne.

<sup>16</sup> Zig nac zeene gan to cho tib zha ne nacgrë to been pe tib dol, ni rlu nacda dol ne gnitlo zho, zac gnab to lo Dios gun me zho perdon; ni gacnan to ganle, ible zun me zho perdon. Sac gon no dol ne rnitlo, ni zha ne gun dol co, nodne gnab to lo Dios gun me zho perdon.

<sup>17</sup> Nli grëse guelntseeb dol naca, per no mine rnitlod miech.

<sup>18</sup> Ni ndion ne ganle, zha ne nacle xpëed Dios rundraa zho ne lega gunctal zho xtol zho; sac Jesús men ne nac Xpëed Dios, men co quianap zho, grieelodraa lega pe gun mendox zho.

<sup>19</sup> Zig nac ne, ndionpaa ne xnëz Dios no ne. Nli ndalraa zha ne zienal ncuaane rnabey mendox,

<sup>20</sup> san\_gue ne, laa Xpëed Dios biaad bdixbiini me xquiel\_rien ne bdziuun\_bey ne men\_ ne nacpaa Dios. Niinasi laa ne ngable lo men\_ ne nacpaa Dios ga, ni lëe me ga nac Jesús. Me nac Dios nguiamban, ni me nac men\_ ne rdeed guiel\_mban ndzon ne gdziñd dze lozh.

<sup>21</sup> Xin yeena, golguien Diosse nac men\_ ne gleynie to; gunde to ne lel grë ncuaane no lo guidzliu rii gleynie to, laa ne gleynie to Dios.

Juan

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2